



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



		PAGE
<u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE</u>	<u>ITALIANO</u>	<u>2</u>
<u>EU DECLARATION OF CONFORMITY</u>	<u>ENGLISH</u>	<u>3</u>
<u>DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ</u>	<u>FRANÇAIS</u>	<u>4</u>
<u>EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</u>	<u>DEUTSCH</u>	<u>5</u>
<u>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE</u>	<u>ESPAÑOL</u>	<u>6</u>
<u>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE</u>	<u>PORTUGUÊS</u>	<u>7</u>
<u>IZJAVA EU O SKLADNOSTI</u>	<u>SLOVENSKI</u>	<u>8</u>
<u>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE</u>	<u>SVENSKA</u>	<u>9</u>
<u>EU-OVERENSSTEMMESESERKLÆRING</u>	<u>DANSK</u>	<u>10</u>
<u>EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</u>	<u>MAGYAR</u>	<u>11</u>
<u>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС</u>	<u>БЪЛГАРСКИ</u>	<u>12</u>
<u>ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</u>	<u>LIETUVOS</u>	<u>13</u>
<u>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</u>	<u>LATVIJAS</u>	<u>14</u>
<u>ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</u>	<u>EESTI</u>	<u>15</u>



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Il Fabbricante:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

DICHIARA che il DPI sotto descritto

46596

Marcato **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



è conforme al disposto del Regolamento UE 2016/425

è identico al DPI che è stato oggetto dell'attestazione di certificazione UE

0161/22778/15

rilasciata dall'organismo notificato N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

è conforme alle seguenti norme armonizzate e/o altre specifiche tecniche:

Numero Norma e/o Specifica Tecnica	Data di Emissione
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Firmato a nome e per conto di Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
 VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
 TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
 COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
 WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
 CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

The Manufacturer:
 CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
 Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

DECLARES that the PPE described hereafter

46596

Marked **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



is conform to the EU Regulation 2016/425

Is identical to the PPE which is the subject of EC certificate of conformity

0161/22778/15

issued by Notified Body UE N.0465
 ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Is in conformity with the following harmonized standards or technical specifications:

Harmonized Standard	Date of Issue
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Signed in the name and on behalf of Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.

(Signature)
 CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
 Amministratore
 MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



La présente déclaration de conformité est établie sous
la seule responsabilité du fabricant

Le Fabricant:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

DECLARE que l'EPI ci-dessous décrit:

46596

Marqué **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



est conforme à le Règlement UE 2016/425

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE de type

0161/22778/15

délivré par Organisme Notifié UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

est conforme aux normes harmonisées ou autre documents normatifs:

Norme/Document	Date d'émission
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Signé pour et au nom de Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung diese
Konformitätserklärung trägt der Hersteller

Der Hersteller:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

Bestätigt, dass das unten angegebene PSA:

46596

Warenzeichen **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



entspricht den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425

Identisch ist mit der PSA mit der EU-Zertifizierungszertifikat

0161/22778/15

ausgestellt von der Benannte Stelle EG N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

entspricht den einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen:

Nr. der Norme/Dokument	Ausgestellt am
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Unterschrieben im namen und im auftrag von Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



La presente declaración de conformidad se expide
bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante

El fabricante:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

DECLARA que el EPI se describe a continuación:

46596

Marcado **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



Está en conformidad con el Reglamento de la UE 2016/425

Es idéntico al EPI que es objeto del certificado CE de tipo

0161/22778/15

expedido por l'Organismo notificado UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Cumple con las siguientes normas o especificaciones técnicas armonizadas:

Estándar armonizado	Fecha de emisión
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Firmado por y en nombre de Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Esta declaração de conformidade é emitida
sob responsabilidade exclusiva do fabricante

O Fabricante:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

DECLARA que o EPI abaixo descrito:

46596

Marcado **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



Está em conformidade com a legislação na União Regra EU 2016/425

è idêntico ao EPI que foi objecto do certificado CE de tipo

0161/22778/15

emitido pelo Organismo Notificado EU N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Está em conformidade com as Normas Harmonizadas ou especificações técnicas:

Norma Harmonizada	Data emissão
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Assinado por nome e em nome de Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.

CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren
izključno proizvajalec

Proizvajalec:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

IZJAVLJA, da je OZO opisana spodaj:

46596

Označeni **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



v skladu z Uredbo EU 2016/425

Je identična OZO, ki je predmet ES-certifikata o skladnosti

0161/22778/15

izdanem s strani Priglašenege organa EU N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

je v skladu s sledečimi harmoniziranimi standardi ali tehničnimi specifikacijami:

Standardom	Datum izdaje
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Podpisano v imenu in Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Denna försäkran för överensstämmelse har utgetts
under tillverkarens egna ansvar

Tillverkaren:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

FÖRKLARERAR att PSU beskrivs nedan

46596

märkt **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



överensstämmer med EU-förordningen 2016/425

Det är PSU som är föremål för EG-intyg om överensstämmelse

0161/22778/15

utgett av Anmälda EU-Organet N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

överensstämmer med följande harmoniserade standarder och andra tekniska specifikationer:

Harmoniserad standard	Datum för utfärdande
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Undertecknat i namn och på uppdrag av Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Denne overensstemmelseserklæring
udstedes alene på fabrikantens ansvar.

Fabrikanten:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

ERKLÆRER, at den PV beskrevet i det følgende:

46596

Markeret **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



er i overensstemmelse med EU-forordning 2016/425

er identisk med det PV, såfremt de har fået bekræftet deres CE-type

0161/22778/15

udstedt af Bemyndigede organ UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer:

Harmoniseret standard	Udstedelsesdato
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Undertegnet i navnet og på vegne af Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot kiadják
a gyártó kizárólagos felelőssége alatt

The Manufacturer:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

Kinyilvánítja, hogy a következőkben leírt EPP

46596

Megjelölt **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



megfelel az EU 2016/425 rendeletének

Az EPP az EK megfelelőségi tanúsítvány tárgyát képezi

0161/22778/15

A bejelentett szervezet által kiadott EU N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Megfelel az alábbi harmonizált szabványoknak vagy műszaki előírásoknak:

norma	Kiadás dátuma
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Aláírva Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A nevében.

CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



Тази декларация за съответствие е установена в
единствената отговорност на производителя

Производителят:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

ДЕКЛАРИРА, че ЛПС, описани по-долу:

46596

маркиран **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



е в съответствие с Регламента на ЕС 2016/425

идентичен с ЛПС, който е бил предмет на сертификата за ЕО изследване на типа

0161/22778/15

издаден от нотифицирания орган UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

съответства на хармонизирани стандарти или други нормативни документи:

Норма	Дата на издаване
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Подписано за името на Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.

CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



13

Ši atitikties deklaracija išduodama
už gamintojo atsakomybę

Gamintojas:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

PRIPAŽĮSTA, kad toliau aprašytos AAP

46596

Pažymėta **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



atitinka ES reglamentą 2016/425

Yra identiškas AAP, kuriam taikomas EB atitikties sertifikatas

0161/22778/15

paskelbta notifikuotosios įstaigos UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Atitinka šiuos suderintus standartus arba technines specifikacijas

darnusis standartas	Išdavimo data
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Pasirašyta į Calzaturificio Fratelli SOLDINI S.p.A. pavadinimas


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



14

Šī atbilstības deklarācija ir izdota
tikai ražotāja atbildībā

Ražotājs:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

ATZĪST, ka turpmāk aprakstītie IAL

46596

Atzīmēts **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



atbilst ES Regulai 2016/425

Ir identisks IAL, uz kuru attiecas EK atbilstības sertifikāts

0161/22778/15

izsniedz pilnvarotā iestāde UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Atbilst šādiem saskaņotiem standartiem vai tehniskajām specifikācijām

saskaņotais standarts	Izdošanas datums
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Parakstīts nosaukumu Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.

Handwritten signature
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI



CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SPA
VIA VITTORIO VENETO, 32 - 52010 CAPOLONA (AR) IT
TEL. +39 057542811 - FAX +39 0575420254
COD. FISCALE / N. ISCR. CCIAA / P. IVA: 00100020510
WWW.SOLDINIPROFESSIONAL.IT - INFO@SOLDINIPROFESSIONAL.IT
CAPITALE SOCIALE INTERAMENTE VERSATO: 1170800.00 EURO



15

Käesolev vastavusdeklaratsioon väljastatakse
tootja vastutusel

Tootja:
CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI S.P.A.
Via Vittorio Veneto 32 – 52010 Capolona (AR) – Italy

KINNITAB, et allpool kirjeldatud IKV

46596

Märgitud **CE**

UNI EN ISO 20347:2012 O2 FO SRC



vastab ELi määrusele 2016/425

On identne isikukaitsevahendiga, mille suhtes kohaldatakse EÜ vastavustunnistust

0161/22778/15

välja antud teavitatud asutuse UE N.0465
ANCI SERVIZI S.R.L.- Sez. C.I.M.A.C. – Via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV)

Vastab järgmistele ühtlustatud standarditele või tehnilistele kirjeldustele

ühtlustatud standard	Väljaandmiskuupäev
EN ISO 20344:2011	2011
EN ISO 20347:2012	2012

Allkirjastatud nimi Calzaturificio Fratelli Soldini S.p.A.


CALZATURIFICIO FRATELLI SOLDINI SpA
Amministratore
MARCO SOLDINI